

# BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání: 10.04.2007

Strana: 1/7

Datum revize: 15.04.2009 – 2. vydání

Přípravek: VALTTI COLOR

## 1. Identifikace látky / přípravku a společnosti /podniku

<b>1.1 Identifikace</b> (obchodní jméno):	VALTTI COLOR	Kód výrobku:	série 290
<b>1.2 Použití přípravku:</b>	Lazura na dřevo pro venkovní použití. Nepoužívejte výrobek Valtti Color k jiným účelům než je uvedeno v návodu k použití.		
<b>1.3 Identifikace společnosti:</b>	Tikkurila s.r.o.		
<b>První distributor v ČR:</b>	Minická 635, 278 01 Kralupy nad Vltavou, ČR - Czech Republic		
<b>Sídlo:</b>	objednavky@tikkurila.com		
<b>e-mail:</b>	+420 315 704 573, +420 315 704 571		
<b>Telefon:</b>	+420 315 721 082		
<b>Fax:</b>			
<b>Dodavatel / výrobce:</b>	Tikkurila Coatings Oy		
<b>Sídlo:</b>	FIN-01301 VANTAA, Box 53, FINLAND		
<b>Telefon:</b>	+358 9 857 731		
<b>Fax:</b>	+358 9 8477 6902		
<b>Zodpovědný za bezpečnostní list:</b>	Tikkurila Oy, Produkt Safety, e-mail: productsafety@tikkurila.com		
<b>1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace</b> (Finsko):	+358 9 857 71		
<b>Telefonní číslo pro naléhavé situace</b> (ČR):	224 919 293, 224 915 4 02 (Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2)		

## 2. Identifikace nebezpečnosti

**Klasifikace:** Přípravek je klasifikován jako nebezpečný ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb. a směrnic EU 67/548/EHS a 1999/45/ES: **Xn zdraví škodlivý**

R10	Hořlavý
R20	Zdraví škodlivý při vdechování
R43	Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží
R52/53	Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí
R65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic

**Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání přípravku:** Obsahuje butanonoxim a tolylfluamid. Může vyvolat alergickou reakci. Viz též klasifikace a body 8, 11, 15.

**Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí:** viz klasifikace a bod 12

**Další rizika včetně nesprávného použití přípravku:** vdechování plynů, par a aerosolů nad přípustné koncentrace PEL, NPK-P (viz bod 8) poškozuje zdraví.

## 3. Složení / informace o složkách

### 3.1 Chemická charakteristika (popis): přípravek

Ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb., ve znění pozdějších předpisů obsahuje přípravek tyto nebezpečné látky:

<b>Chemický název:</b>	<b>Číslo CAS:</b> <b>Číslo ES (EINECS):</b>	<b>Obsah v %:</b>	<b>Klasifikace látky:</b> Výstražný symbol nebezpečnosti, R-věty*
Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká**	64742-48-9 265-150-3	50 – 75	Xn; R 10-65-66
Terpeny a Terpenoidy, terpentýnový olej, 3-karen frakce	91770-80-8 294-866-9	5 – 20	Xn, N; R 10-36/38-43-48/23-65- 51/53
Tolylfluamid (ISO)	731-27-1 211-986-9	0,67	T+, N; R 26-36/37/38-43-48/23-50
Butanonoxim <i>butan- 2- on- oxim</i>	96-29-7 202-496-6	< 0,5	Karc.kat.3; Xn; Xi R 21-40-41-43

# BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání: 10.04.2007

Strana: 2/7

Datum revize: 15.04.2009 – 2. vydání

Přípravek: VALTTI COLOR

Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká**	64742-48-9 265-150-3	5 – 10	Xn; R 65-66
Zincum-[bis(2-ethylhexanoát)]	136-53-8 205-251-1	1 – 2,5	Xi; R 38

**3.1.1 Další informace:** \*úplné znění R vět viz bod 16; \*\*rozpouštědla nejsou klasifikována větou R 45, protože obsahují <0,1% benzenu; Expoziční limity jednotlivých látek pro pracovní prostředí, pokud jsou k dispozici - bod 8.

## 4. Pokyny pro první pomoc

- 4.1 Všeobecné pokyny:** Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností uvědomit lékaře.
- 4.2 Při nadýchání:** Dopravit postiženého na čerstvý vzduch, zajistit teplo a klid.
- 4.3 Při styku s kůží:** Odstraňte kontaminovaný oděv. Kůži omyjte mýdlem a vodou nebo použijte ověřený mycí prostředek na kůži.
- 4.4 Při zasažení očí:** Ihned promývejte proudem čisté vody po dobu minimálně 15 minut s rozevřenými očními víčky a vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.5 Při požití:** Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Zajistěte klid. NEVYVOLÁVEJTE ZVRACENÍ.

## 5. Opatření pro hašení požáru

- 5.1 Vhodná hasiva:** Použijte pěnu, CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo vodní sprej.
- 5.2 Nevhodná hasiva:** Vodní proud.
- 5.3 Zvláštní nebezpečí způsobená látkou:** Při požáru se vyvíjí hustý černý dým, který obsahuje produkty rozkladu. Zamezte vdechování kouře.

## 6. Opatření v případě náhodného úniku

- 6.1 Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:** Nevdechujte páry. Odstraňte zdroje vznícení.
- 6.2 Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:** Zabraňte úniku přípravku do kanalizace a stok, povrchových a spodních vod a do půdy. Dojde-li k úniku informujte příslušné úřady (policie, hasiči).
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění:** Rozlitý přípravek zachyťte do vhodného nehořlavého absorpčního materiálu (písek, křemelina) a uložte do kontejneru pro odpad v souladu s místními předpisy. Čištění provádějte přednostně s detergenty, vyhněte se použití rozpouštědel. Likvidujte jako nebezpečný odpad dle příslušných předpisů (viz bod 13).  
Poznámka:  
Přípravky s obsahem oxidovaných vysychavých olejů či alkydů (lněná olejová fermez nebo lak, alkydové barvy a laky) mají sklon k samovznícení při styku s porézním materiálem, pokud je tento přípravkem potřísněn. Odpad tohoto druhu musí být shromážděn a skladován ve vlhkém stavu, např. ve vodě až do okamžiku jeho zneškodnění nebo spálení.

## 7. Zacházení a skladování

### 7.1 Pokyny pro zacházení (Preventivní opatření):

Páry jsou těžší než vzduch a šíří se při zemi a se vzduchem tvoří výbušnou směs. Zajistěte dostatečné větrání. Odstraňte zdroje vznícení. Učinite opatření proti vzniku elektrostatického náboje. Ochrana osob před expozicí viz bod 8.

Ochrana ovzduší (obecné pokyny): postupovat v souladu se zákonem č. 86/2002 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Při obsahu těkavých organických látek nad 3 % (viz bod 15) používejte vhodné filtry nebo odlučovače nebo jiná opatření k zachycování úniku těkavých organických látek do ovzduší.

Ochrana vod (obecné pokyny): postupovat v souladu se zákonem č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Zbytky přípravku nevylévejte do kanalizace, viz bod 13.

### 7.2 Skladování:

Obal těsně uzavírejte. Skladujte v chladném, suchém, dobře větratelném místě v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, vznícení a přímého slunečního světla.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání: 10.04.2007

Strana: 3/7

Datum revize: 15.04.2009 – 2. vydání

Přípravek: VALTTI COLOR

**7.3 Specifické použití:** Lazura na dřevo pro venkovní použití.

## 8. Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

**8.1 Limitní hodnoty expozice** (Nařízení vlády č.361/2007 Sb.):

	Látka	PEL	NPK-P	jednotka	poznámka
-	Benzíny	400	1000	mg/m <sup>3</sup>	-
CAS: 8006-64-2	Terpentýn - páry	300	800	mg/m <sup>3</sup>	-

*PEL* přípustný expoziční limit chemické látky v ovzduší

*NPK-P* nejvyšší přípustná koncentrace chemické látky v ovzduší

### 8.2 Omezování expozice:

#### 8.2.1 Omezování expozice pracovníků

**8.2.1.1 Technická opatření:** Zajistěte dostatečné větrání. Zajistěte zdravotní a bezpečnostní předpisy při práci.

Všechny osobní ochranné prostředky musí být voleny tak, aby splňovaly požadavky místních předpisů, např. nařízení vlády č. 21/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné prostředky.

#### 8.2.1.2 Ochrana dýchacích cest:

Používejte ověřený respirátor s plynovým a parovým filtrem typu A, při broušení (otryskávání) s protiprachovým filtrem typu P2, pokud je větrání nedostatečné. Při aplikaci stříkáním používejte kombinovaný filtr AP. Při nepřetržité či dlouhodobé práci se doporučuje nezávislý dýchací přístroj s přívodem vzduchu nebo motorem poháněný respirátor.

#### 8.2.1.3 Ochrana rukou:

Vždy používejte ochranné rukavice (např. nitrilkaučukové). Rovněž ochranné krémy pomáhají chránit exponovaná místa kůže.

Obecné pokyny: Ochranné rukavice by v každém případě měly být prověřeny vzhledem ke vhodnosti jejich používání na příslušném pracovišti (např. na mechanickou odolnost, odolnost vůči působení přípravku, antistatiku apod).

Dbejte pokynů a informací od výrobce, které se týkají používání, skladování, péče a výměny rukavic. Rukavice musejí být v případě poškození nebo při prvních příznacích opotřebení okamžitě vyměněny.

#### 8.2.1.4 Ochrana očí:

Použijte vhodnou ochranu očí proti potřísnění kapalinami.

#### 8.2.1.5 Ochrana kůže a těla:

Použijte vhodný ochranný pracovní oděv.

### 8.3 Omezování expozice

**životního prostředí:** Viz bod 7.1

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

**Skupenství (při 20°C):** barevná viskózní kapalina

**Barva:** -

**Zápach (vůně):** silný zápach

### 9.2 Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

**Hodnota pH (při 23°C):** -

**Teplota (rozmezí teplot) tání (°C)** -

**Teplota (rozmezí teplot) varu (°C)** 145 – 200\*

**Bod vzplanutí (°C)** + 36\*

**Hořlavost** -

**Samozápalnost (°C)** -

**Meze výbušnosti: dolní mez (% obj.)** 0,6\*

**Meze výbušnosti: horní mez (% obj.)** 7,0\*

**Oxidační vlastnosti:** -

**Hustota par (vzduch = 1)** -

**Tenze par (při 20 °C) (kPa):** 0,2\*

**Viskozita (při 20°C) (s)** -

**Relativní hustota** 0,8 – 0,9

---

# BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání: 10.04.2007

Strana: 4/7

Datum revize: 15.04.2009 – 2. vydání

Přípravek: VALTTI COLOR

---

**Rozpustnost (při 20°C) ve vodě** nerozpustný

**Rozpustnost v tucích (včetně specifikace oleje)** -

**Rychlost odpařování** 0,14\*

(butylacetát=1)

VOC (% hm.):

VOC (g/l):

\* Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká

## 9.3 Další informace

Nejsou k dispozici

---

## 10. Stálost a reaktivita

---

**10.1 Podmínky, kterým je třeba zabránit:** Páry rozpouštědel mohou tvořit výbušnou směs se vzduchem.

**10.2 Materiály, kterých je třeba se vyvarovat:** Uchovávejte odděleně od oxidačních činidel, silně alkalických či kyselých látek, aby nedošlo k exothermní reakci.

**10.3 Nebezpečné produkty rozkladu:** Při požáru se může vyvíjet hustý černý dým. Expozice produktům rozkladu může způsobit poškození zdraví.

---

## 11. Toxikologické informace

---

**11.1 Akutní toxicita:** Informace v bodu 11.4

**11.2 Primární podráždění:** Informace v bodu 11.4

**11.3 Senzibilizace:** Obsahuje butanonoxim, tolylfluamid a terpentýn. Expozice vdechováním a stykem s pokožkou může vyvolat senzibilizaci.

**11.4 Zkušenosti u člověka:**

**11.4.1 Inhalace:** Páry rozpouštědel a aerosoly jsou škodlivé při vdechování. Dlouhodobá expozice parám obsažených rozpouštědel o koncentracích přesahujících povolené hygienické limity (PEL, NPK-P) mohou mít za následek škodlivé účinky na zdraví jako jsou podráždění sliznic a dýchacího ústrojí a škodlivé účinky na ledviny, játra a centrální nervový systém. K symptomům a projevům patří bolesti hlavy a závratě.

**11.4.2 Styk s kůží a očima** Opakovaný nebo dlouhodobý styk s kůží způsobuje její odmaštění a vyvolává kontaktní dermatitidu. Vstříknutí do očí může způsobit podráždění.

**11.4.3 Další účinky:** Zdraví škodlivý při požití. Výrobek obsahuje solventní naftu, která může při požití vyvolat poškození plic.

---

## 12. Ekologické informace

---

**12.1 Ekotoxicita:**

**12.1.1 Toxicita pro vodní organismy**

Tolylfluamid: LC50 (pstruh duhový, 96 h) = 0,045 mg/l; EC50 (daphnia magna, 48 h) = 0,19 mg/l;

IC50 (desmodesmus subspicatus, 72 h) = 1,45 mg/l.

Terpentýnový olej: NOEC = 100 mg/l, ryby, 96 h. NOEC = 10 mg/l, dafnie. NOEC = 100 mg/l, řasy.

**12.2 Mobilita:** údaje nejsou k dispozici

**12.3 Perzistence a rozložitelnost:**

**12.3.1 Biologická rozložitelnost**

Tolylfluamid: biologicky rozložitelný

Terpentýnový olej: 52 %, 28 d

**12.4 Bioakumulační potenciál:**

Tolylfluamid: rozdělovací koeficient n-oktanol/voda: log Pow = 3,9; BCF = 74

**12.5 Výsledky posouzení PBT:** údaje nejsou k dispozici

**12.6 Jiné nepříznivé účinky:**

Nejsou k dispozici údaje o vlastním výrobku. Výrobek se nesmí vylévat do výlevků, kanalizace a vodních toků.

---

# BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání: 10.04.2007

Strana: 5/7

Datum revize: 15.04.2009 – 2. vydání

Přípravek: VALTTI COLOR

---

## 13. Pokyny pro odstraňování

---

### 13.1 Likvidace odpadu:

Odpad shromažďujte v odpadních kontejnerech. Likvidujte v souladu s místními předpisy. Kód odpadu dle vyhlášky 381/2001 Sb. (nebo Evropský kód odpadu) pro kapalný odpad je 08 01 11\* (odpadní barvy a laky obsahující organická rozpouštědla nebo jiné nebezpečné látky).

Pozor! Čistící hadry nebo brusný prach s obsahem výrobku mohou způsobit požár samovznícením a proto by před zneškodněním měly být uchovávány ve vodě nebo usušeny na vnějším prostranství.

**13.2 Obalový odpad:** Prázdné obaly je třeba recyklovat nebo likvidovat v souladu s místními předpisy.

---

## 14. Informace pro přepravu

---

14.1	UN č.	1263
14.2	Obalová skupina	III
14.3	Pozemní přeprava (ADR/RID)	
	Třída	3
	Název zboží	BARVA
	Poznámka	-
14.4	Námořní přeprava (IMDG)	
	Třída	3
	Proper shipping name	Paint
	Další informace	EmS: F-E, S-E
	Poznámka	-

---

## 15. Informace o předpisech

---

### 15.1 Informace pro značení na obalu dle vyhlášky č. 232/2004 Sb.:

#### 15.1.1 Symbol nebezpečnosti:

**Xn** Zdraví škodlivý

**15.1.2 Nebezpečná látka:** Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká, Tolyfluanid (0,67 hm.%), Terpeny a Terpenoidy, terpentýnový olej, 3-karen frakce

#### 15.1.3 R věty

**R10** Hořlavý

**R20** Zdraví škodlivý při vdechování

**R43** Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží

**R52/53** Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí

**R65** Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic

#### 15.1.4 S věty

**S02** Uchovávejte mimo dosah dětí

**S23** Nevdechujte páry / aerosoly

**S24** Zamezte styku s kůží

**S29** Nevylévejte do kanalizace

**S37** Používejte vhodné ochranné rukavice

**S51** Používejte pouze v dobře větraných prostorách

**S62** Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení

**Zvláštní označení určitých přípravků:** nevztahuje se

Právní předpisy, které se v obecné rovině vztahují na přípravek: Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006, Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků, ve znění pozdějších úprav, Směrnice Rady 2001/59/ES včetně

---

# BEZPEČNOSTNÍ LIST podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání: 10.04.2007

Strana: 6/7

Datum revize: 15.04.2009 – 2. vydání

Přípravek: **VALTTI COLOR**

---

adaptací, Směrnice Rady 76/796/EHS o sblížení právních a správních předpisů týkajících se omezení uvádění na trh a používání některých chemických látek a přípravků, ve znění pozdějších předpisů, Směrnice Komise 2004/73/ES, kterou se po dvacáté deváté přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Rady 67/548/EHS, Zákon 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů a jeho prováděcí předpisy, ve znění pozdějších předpisů a dále, např.: Zákon č. 455/1991Sb. živnostenský zákon, ve znění pozdějších předpisů, Zákon č. 102/2001 Sb. o obecné bezpečnosti výrobků, ve znění pozdějších předpisů, Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky, ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy, např. Nařízení vlády č. 21/2003 Sb., Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících předpisů ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy; Zákon č. 20/1966 Sb., o zdraví lidu ve znění pozdějších předpisů, Zákon č. 262/2006 Sb. zákoník práce, Nařízení vlády č.361/2007 Sb. ve znění pozdějších předpisů, kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech 2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy, Zákon č. 86/2002 Sb. o ochraně ovzduší ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy, Zákon č. 477/2001 Sb. o obalech ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy a další související předpisy, Zákon č. 266/1994 Sb. o drahách, ve znění pozdějších předpisů, Úmluva o mezinárodní přepravě (COTIF), vyhlášená pod č. 8/1985 Sb., ve znění pozdějších předpisů, Zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě ve znění pozdějších předpisů, Zákon č. 114/1995 Sb., o vnitrozemské plavbě ve znění pozdějších předpisů, vyhláška č. 17/1966 Sb., o leteckém přepravním řádu, ve znění vyhlášky č. 15/1971 Sb., Vyhláška č. 61/2000 Sb., o námořní plavbě, Zákon č. 59/2006 Sb., o prevenci závažných havárií způsobených vybranými nebezpečnými chemickými látkami nebo chemickými přípravky, Zákon č. 309/2006 Sb., kterým se upravují další požadavky bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v pracovněprávních vztazích a o zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při činnosti nebo poskytování služeb mimo pracovněprávní vztahy (všechny právní předpisy uvedené v tomto dokumentu jsou v aktuálním platném znění ke dni vydání bezpečnostního listu).

---

## 16. Další informace

---

### 16.1 Úplné znění R vět z bodu 2 a 3:

R10	Hořlavý
R20	Zdraví škodlivý při vdechování
R21	Zdraví škodlivý při styku s kůží
R26	Vysoce toxický při vdechování
R36/37/38	Dráždí oči, dýchací orgány a kůži
R36/38	Dráždí oči a kůži
R38	Dráždí kůži
R40	Podezření na karcinogenní účinky
R41	Nebezpečí vážného poškození očí
R43	Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží
R48/23	Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním
R50	Vysoce toxický pro vodní organismy
R51/53	Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí
R52/53	Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí
R65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic
R66	Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže

### 16.2 Změny oproti předchozí verzi:

Změna bodu 2 a 15 – změna klasifikace výrobku

Změna bodu 3 – změna složení výrobku

Změna bodu 8 – změna limitních hodnot expozice složek

Změna bodu 16

Kompletní přepracování formátu listu dle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH).

### 16.3 Zpracovatel české verze bezpečnostního listu:

Ing. Lucie Fábelová – Logan Plus

tel.: 603 324 611, e-mail: fabelova@loganplus.cz

www.loganplus.cz

---

## **BEZPEČNOSTNÍ LIST** podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání: 10.04.2007

Strana: 7/7

Datum revize: 15.04.2009 – 2. vydání

Přípravek: **VALTTI COLOR**

---

### **16.4 Dodatečné informace:**

Informace tohoto bezpečnostního listu jsou založeny na úrovni soudobých znalostí a platné evropské legislativě. Představují popis bezpečnostních doporučení pro tento výrobek: nelze je považovat za záruku vlastností výrobku. Při zpracování české verze bezpečnostního listu se vycházelo z Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) a údajů uvedených v MATERIAL SAFETY DATA SHEET VALTTI COLOR ze dne 30.08.2007. Výrobce Tikkurila Oy, Produkt Safety, P.O.BOX 53, FIN-01301 VANTAA FINLAND, Telefon +358 9 857 71, E-mail: [productsafety@tikkurila.com](mailto:productsafety@tikkurila.com)

---